

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 03424 0556



M
38
.5
S38S3
1885



Presented to the
LIBRARY *of the*
UNIVERSITY OF TORONTO
by
Dr. Allan Katz



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761034240556>

NOUVELLE ÉDITION

24

TRANSCRIPTIONS CLASSIQUES

POUR

PIANO

PAR

F. LE COUPPEY

PROFESSEUR DE PIANO AU CONSERVATOIRE

1° RAMEAU, Rigodon de Dardanus.	5 fr. »	13° MOZART, Duo de Don Juan.	5 fr. »
2° GLUCK, Ballet des Scythes d'Iphigénie en Tauride.	5 »	14° HAYDN, Rondo Hongrois.	6 »
3° HAYDN, Adagio du 44° Quatuor.	5 »	15° MENDELSSOHN, Marche nuptiale (Songe d'une nuit d'été).	6 »
4° BEETHOVEN, Menuet du Septuor.	5 »	16° PLEYEL, Rondo (fragment du Trio en <i>si</i> bémol).	5 »
5° MOZART, Menuet de la 3° Symphonie.	5 »	17° HAYDN, Andante de la Symphonie impériale.	5 »
6° HAYDN, Finale du 7° Trio.	6 »	18° WEBER, Air du Freyschütz.	5 »
7° MOZART, Divertimento (fragment).	5 »	19° BOCCHERINI, Menuet du 11° Quintette.	5 »
8° HAYDN, Finale de la 16° Symphonie.	6 »	20° GRÉTRY, «La Garde passe» (chœur des Deux Aïvares).	5 »
9° BEETHOVEN, Scherzo du Septuor.	5 »	21° BACH (SÉB.), Air (Cantate de la Pentecôte).	5 »
10° HAYDN, Menuet du 29° Trio.	6 »	22° HAYDN, Menuet de la Symphonie militaire.	5 »
11° SCHUBERT, la Sérénade.	5 »	23° BEETHOVEN, Polonaise (Sérénade Op. 8).	6 »
12° BEETHOVEN, Finale du 1° Quatuor (fragment).	6 »	24° MOZART, Menuet du 7° Quatuor.	6 »

Propriété pour tous pays.

Paris, Maison J. MAHO, Éditeur

J. HANELLE, Successeur.

22. Boulevard Malesherbes, 22.

LES CLASSIQUES DU PIANO

ŒUVRES CHOISIES DES GRANDS MAÎTRES

REVUES, DOIGTÉES ET CLASSÉES PAR ORDRE DE DIFFICULTÉ

PAR

F. LE COUPPEY.

PROFESSEUR DE PIANO AU CONSERVATOIRE.

TRES-FACILE

1. STEIBELT.	Sonatine en <i>ut</i> majeur	4 50
2. CLEMENTI	Op. 36. Six sonates progressives, 1 ^{er} livre	6 —
3. DUSSEK	<i>La Matinée</i> , rondo	5 —
4. HUMMEL	Op. 52. Rondo en <i>ut</i> majeur	4 50
5. BEETHOVEN	Deux Sonatines	5 —

FACILE

6. CLEMENTI	Op. 36. Six sonates progressives, 2 ^e livre	6 —
7. STEIBELT	Op. 41. Sonate en <i>si</i> bémol majeur	6 —
8. CRAMER	<i>Petit rien</i> , romance variée	4 50
9. STEIBELT	Op. 57. Sonate en <i>ut</i> majeur et rondo turo	5 —
10. DUSSEK	<i>Chantons l'hymne</i> , air varié	4 50
11. BEETHOVEN	Op. 49. Sonate en <i>sol</i> majeur	5 —
12. HAYDN	Thème varié, en <i>ut</i> majeur	5 —
13. BEETHOVEN	<i>La Molinara</i> , air varié	5 —
14. DUSSEK	<i>Canzonetta</i> , rondo en <i>sol</i> mineur	5 —
15. BEETHOVEN	Op. 6. Sonate en <i>ré</i> majeur, à 4 mains	6 —

MOYENNE DIFFICULTÉ

16. CLEMENTI	Op. 21. Sonate en <i>ré</i> majeur	6 —
17. DUSSEK	<i>L'Adieu</i> , andante	5 —
18. HAYDN	1 ^{re} sonate en <i>ut</i> majeur	6 —
19. CLEMENTI	Op. 25. Sonate en <i>si</i> bémol majeur	6 —
20. DUSSEK	Rondo sur <i>ma barque légère</i>	6 —
21. HAYDN	Mennet du Bouf	3 75
22. DUSSEK	Op. 9. 1 ^{re} sonate en <i>si</i> bémol majeur	6 —
23. MOZART	<i>Ah! vous dirai-je, maman</i> , varié	5 —
24. CRAMER	Op. 50. <i>La Parodie</i> , sonate	6 —
25. BEETHOVEN	<i>Une fièvre brûlante</i> , varié	5 —
26. CLEMENTI	Op. 11. Sonate en <i>mi</i> bémol majeur	6 —
27. FIELD	Deux nocturnes	4 50
28. MOZART	Sonate en <i>ut</i> majeur	6 —
29. BEETHOVEN	Rondo en <i>ut</i> majeur	5 —
30. HAYDN	2 ^e sonate en <i>ut</i> majeur	6 —
31. MOZART	Sonate en <i>la</i> majeur et rondo turo	6 —
32. HANDEL	Gavotte variée	4 50
33. DUSSEK	Op. 62. <i>La Consolation</i>	5 —
34. STEIBELT	<i>L'Orage</i> , rondo pastoral	6 —
35. MOZART	Sonate en <i>ré</i> majeur, à 4 mains	7 50

ASSEZ DIFFICILE

36. CRAMER	24 Études choisies, 1 ^{er} livre	9 —
37. HAYDN	Sonate en <i>mi</i> bémol majeur	7 50
38. BACH (EMM.)	Rondo en <i>mi</i> bémol majeur	5 —
39. BEETHOVEN	Op. 79. Sonate en <i>sol</i> majeur	6 —
40. HAYDN	Trois menuets	5 —
41. HUMMEL	Op. 13. Sonate en <i>mi</i> bémol majeur	7 50
42. DUSSEK	Op. 22. 5 ^e concerto en <i>si</i> bémol majeur	9 —
43. CRAMER	Op. 8. Sonate en <i>fa</i> majeur	6 —
44. MOZART	Sonate en <i>ré</i> majeur	7 50
45. HANDEL	Air varié en <i>mi</i> majeur	4 50
46. DUSSEK	Op. 35. N ^o 2. Sonate en <i>sol</i> majeur	7 50
47. MOZART	Thème varié en <i>la</i> majeur	6 —
48. BEETHOVEN	Op. 10. N ^o 2. Sonate en <i>fa</i> majeur	6 —
49. FIELD	1 ^{er} concerto, en <i>mi</i> bémol majeur	9 —
50. MOZART	Sonate en <i>fa</i> majeur	6 —
51. BACH (SÉB.)	Deux gavottes	4 50
52. CHOPIN	Op. 18. Grande valse en <i>mi</i> bémol majeur	6 —
53. MOZART	Sonate en <i>la</i> mineur	6 —
54. HAYDN	Caprice en <i>ut</i> majeur	5 —
55. CHOPIN	Op. 7. Quatre mazurkas, à M. Johns	6 —
56. BEETHOVEN	Op. 2. N ^o 1. Sonate en <i>fa</i> mineur	7 50
57. CHOPIN	Op. 34. N ^o 2. Valse en <i>la</i> mineur	6 —
58. MOZART	Andante varié, à 4 mains	6 —
59. SCHUBERT (F.)	Op. 51. Trois marches militaires, à 4 mains	7 50
60. MOZART	Fantaisie en <i>fa</i> mineur, à 4 mains	7 50

DIFFICILE

61. CRAMER	24 études choisies, 2 ^e livre	9 —
62. WEBER	Op. 65. Invitation à la valse	5 —
63. CLEMENTI	Toccata en <i>si</i> bémol majeur	4 50
64. BEETHOVEN	Op. 13. Sonate pathétique	7 50
65. CHOPIN	Op. 9. Trois nocturnes, à M ^{me} Pleyel	7 50
66. FIELD	4 ^e concerto en <i>mi</i> bémol majeur	9 —
67. WEBER	Le mouvement perpétuel, rondo	6 —
68. MOZART	Fantaisie en <i>ut</i> mineur	5 —
69. DUSSEK	Op. 35. N ^o 1. Sonate en <i>si</i> bémol majeur	7 50
70. CHOPIN	Op. 35. Marche funèbre	5 —
71. SCHUBERT (F.)	Op. 90. Impromptu en <i>mi</i> bémol majeur	6 —
72. BACH (SÉB.)	4 pièces. <i>Bourrée, Sarabande, Gigue, Menuet</i>	6 —
73. MOZART	Sonate en <i>ut</i> mineur	7 50
74. WEBER	Op. 72. Polonaise en <i>mi</i> majeur	5 —
75. CHOPIN	Op. 55. Deux nocturnes, à M ^{lle} Stirling	7 50
76. MOZART	Thème varié en <i>sol</i> majeur	6 —
77. FIELD	2 ^e concerto en <i>la</i> bémol majeur	9 —
78. BEETHOVEN	Op. 2. N ^o 2. Sonate en <i>la</i> majeur	7 50
79. RIES	Op. 51. Fantaisie sur un thème des <i>Noce de Figaro</i>	7 50
80. CHOPIN	Op. 64. N ^o 1. Valse en <i>ré</i> bémol majeur	5 —
81. SCHUMANN (R.)	Op. 15. Scènes d'enfants	7 50
82. BEETHOVEN	Op. 31. N ^o 1. Sonate en <i>sol</i> majeur	7 50
83. MOZART	Rondo en <i>la</i> mineur	5 —
84. MENDELSSOHN	Op. 14. Rondo capriccioso	5 —
85. CHOPIN	Op. 64. N ^o 2. Valse en <i>ut</i> dièse mineur	5 —
86. BEETHOVEN	Op. 26. Sonate en <i>la</i> bémol majeur	7 50
87. DUSSEK	Op. 43. Sonate en <i>la</i> majeur	6 —
88. FRESCOBALDI	Quatre pièces de clavecin	6 —
89. COUPERIN	Quatre pièces de clavecin	6 —
90. RAMEAU	Quatre pièces de clavecin	6 —

TRÈS-DIFFICILE

91. KESSLER	12 études choisies, 1 ^{er} livre	9 —
92. MENDELSSOHN	Op. 38. 3 ^e recueil de romances sans paroles	7 50
93. SCARLATTI	Œuvres choisies, 1 ^{er} livre	7 50
94. BEETHOVEN	Op. 22. Sonate en <i>si</i> bémol majeur	7 50
95. SCARLATTI	Œuvres choisies, 2 ^e livre	7 50
96. KESSLER	12 études choisies, 2 ^e livre	9 —
97. RIES	Op. 55. 3 ^e concerto en <i>ut</i> dièse mineur	9 —
98. WEBER	Op. 62. Rondo brillant en <i>mi</i> bémol majeur	6 —
99. BEETHOVEN	Op. 7. Grande sonate en <i>mi</i> bémol majeur	9 —
100. CHOPIN	Op. 29. Impromptu en <i>la</i> bémol majeur	6 —
101. WEBER	Op. 49. Sonate en <i>ré</i> mineur	9 —
102. BEETHOVEN	Op. 31. N ^o 2. Sonate en <i>ré</i> mineur	7 50
103. CHOPIN	Op. 15. Trois nocturnes, à F. Hiller	7 50
104. HANDEL	Deux fugues (<i>fa</i> majeur et <i>mi</i> mineur)	5 —
105. CHOPIN	Op. 32. Deux nocturnes, à M ^{me} de Billing	6 —
106. BEETHOVEN	Op. 27. Sonate en <i>ut</i> dièse mineur	7 50
107. MENDELSSOHN	Op. 28. Presto en <i>fa</i> dièse mineur (Extrait)	5 —
108. HUMMEL	Op. 89. Concerto en <i>si</i> mineur	9 —
109. BACH (SÉB.)	Trois préludes et trois fugues	7 50
110. CHOPIN	Op. 57. Berceuse	5 —

GRANDE DIFFICULTÉ

111. CHOPIN	Op. 10. 12 études, en deux livres. Chaque	10 —
112. WEBER	Op. 79. <i>Le Croisé</i> , morceau de salon	9 —
113. CHOPIN	Op. 11. Concerto en <i>mi</i> mineur	15 —
114. HUMMEL	Op. 18. Grande fantaisie	9 —
115. MENDELSSOHN	Op. 25. Concerto en <i>sol</i> mineur	12 —
116. CHOPIN	Op. 25. 12 études, en deux livres. Chaque	10 —
117. BEETHOVEN	Op. 53. <i>L'Aurore</i> , sonate en <i>ut</i> majeur	9 —
118. CHOPIN	Op. 31. Scherzo, en <i>si</i> bémol mineur	9 —
119. WEBER	Op. 39. Grande sonate, en <i>la</i> bémol majeur	9 —
120. BEETHOVEN	Op. 57. Grande sonate, en <i>fa</i> mineur	9 —

Paris, J. Hamelle, Éditeur, 22, Boulevard Malesherbes.

(Ancienne Maison J. Maho.)

à Madame Fernier

11^{me}

Transcription

F. SCHUBERT

La Sérénade

transcrite pour

PIANO

PAR

FÉLIX LE COUPPEY

Prix: 5.

Paris, J. HAMELLE, Editeur
22, Boul^d Malesherbes, 22

COMPTOIR GÉNÉRAL DE MUSIQUE
V. DUBOIS & Co
11^{me}, Boulevard des Capucines — PARIS



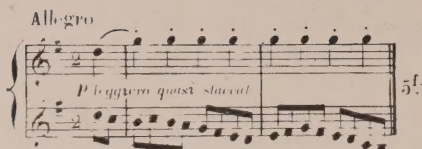
vingt quatre transcriptions classiques

pour PIANO par
FÉLIX LE COUPPEY.

TABLE THÉMATIQUE

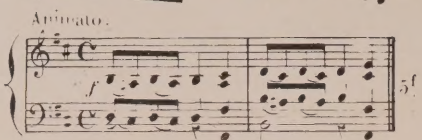
RAMEAU

1. RIGODON DE DARDANUS.
(Assez difficile)



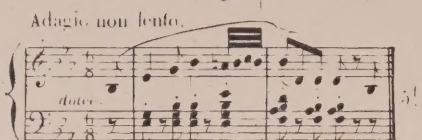
GLUCK

2. BALLET DES SCYTHES.
(Difficile)



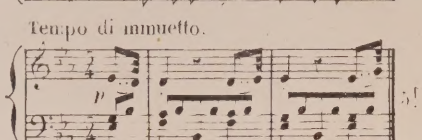
HAYDN

3. ADAGIO DU 44^e QUATUOR.
(Assez difficile)



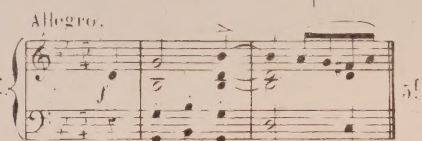
BEETHOVEN

4. MENUET DU SEPTUOR.
(Moyenne difficulté)



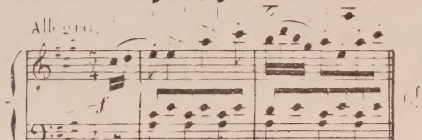
MOZART

5. MENUET DE LA 3^e SYMPHONIE.
(Assez difficile)



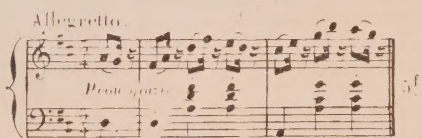
HAYDN

6. FINALE DU 7. TRIO.
(Moyenne difficulté)



MOZART

7. DIVERTIMENTO.
(Moyenne difficulté)



HAYDN

8. FINALE DE LA 16^e SYMPHONIE.
(Assez difficile)



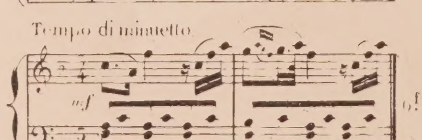
BEETHOVEN

9. SCHERZO DU SEPTUOR.
(Difficile)



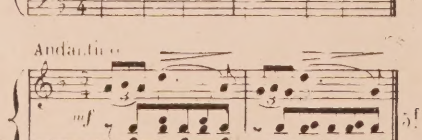
HAYDN

10. MENUET DU 2^e TRIO.
(Moyenne difficulté)



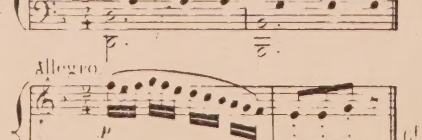
SCHUBERT

11. LA SERENADE.
(Moyenne difficulté)



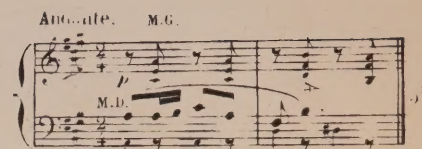
BEETHOVEN

12. FINALE DU 1^{er} QUATUOR.
(Assez difficile)



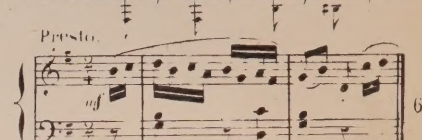
MOZART

13. DUO DE DON JUAN.
(Difficile)



HAYDN

14. RONDO HONGROIS.
(Assez difficile)



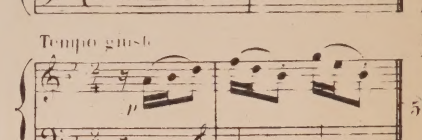
MENDELSSOHN

15. MARCHE NUPCIALE.
(Difficile)



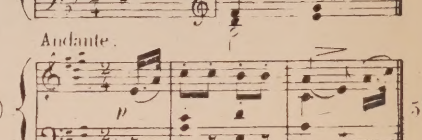
PLEYEL

16. RONDO DU TRIO EN SI BÉMOL.
(Moyenne difficulté)



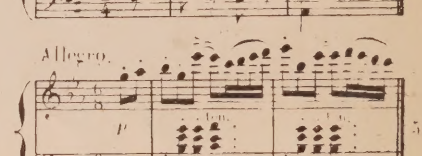
HAYDN

17. ANDANTE (SYMPH. IMPERIALE)
(Assez difficile)



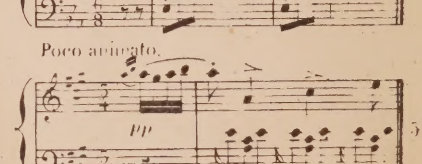
WEBER

18. AIR DU FREYSCHUTZ.
(Assez difficile)



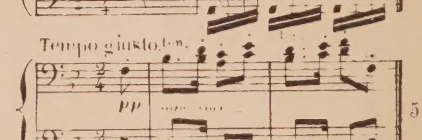
BOCCHERINI

19. MENUET DU 11^e QUINTETTE.
(Assez difficile)



GRETRY

20. CHŒUR DES DEUX AVARES.
(Moyenne difficulté)



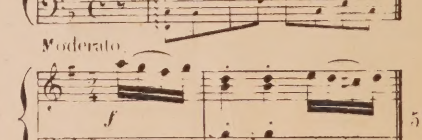
SEB. BACH

21. AIR DE LA PENTECÔTE
(Difficile)



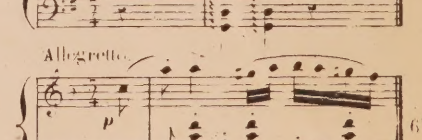
HAYDN

22. MENUET (SYMPH. MILITAIRE)
(Assez difficile)



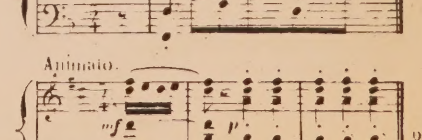
BEETHOVEN

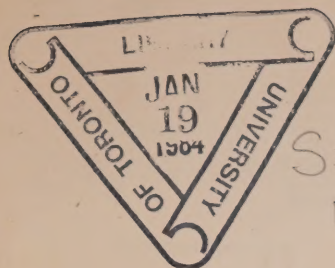
23. POLONAISE
(Assez difficile)



MOZART

24. MENUET DU 7^e QUATUOR.
(Difficile)





9 M
 38
 .5
 S38S3
 1885

F. SCHUBERT.

LA SÉRÉNADE

II.^{me} TRANSCRIPTION.

F. LE COUPPEY.

Moderato. (♩ = 88)

PIANO.

pr

cantando.

dolce.

5. pp

Ped:

Pod:

Ped-

pp

dolce.

2. pp

Ped:

pp

Ped:

Ped:

F. L. C. 11.

Ped:

The musical score consists of five systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and fingerings.

- System 1:** Dynamics include *pp* and *mf*. It features a *Ped.* instruction and asterisks marking specific points in the music.
- System 2:** Dynamics include *pp* and *p*. It includes the instruction *dolce.* and *Ped.* markings.
- System 3:** Dynamics include *cresc.* and *f*. It includes *Ped.* markings.
- System 4:** Dynamics include *pp* and *f*. It includes the instruction *dolce.* and *Ped.* markings.
- System 5:** Dynamics include *una corda.* and *mf*. It includes *Ped.* markings.

The page concludes with the publisher's mark: F. L. C. 44.

pp

Ped: *

tre corde.

M. Gauche.

mf con anima.

Ped: *

Ped: *

Ped: *

Ped: *

pp

mf

Ped: *

Ped: *

Ped: *

M. D.

pp

Ped: *

Ped: *

Ped: *

The musical score consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and fingerings. Dynamics and performance instructions are indicated throughout the piece.

System 1: Treble clef has a 4 5 fingering. Bass clef has a 2 5 fingering. Dynamics: *pp* (pianissimo) and *mf* (mezzo-forte). Pedal markings: Ped: * Ped: * Ped: * Ped: *

System 2: Treble clef has a 3 4 fingering. Bass clef has a 2 1 fingering. Dynamics: *dolce.* (dolce) and *p* (piano). Pedal markings: Ped: * Ped: * Ped: *

System 3: Treble clef has a 5 4 5 fingering. Bass clef has a 5 3 2 fingering. Dynamics: *f* (forte) and *dolce.* (dolce). Performance instruction: *M. Gauche.* (M. Gauche). Pedal markings: Ped: * Ped: * Ped: * Ped: *

System 4: Treble clef has a 3 4 5 fingering. Bass clef has a 3 2 1 fingering. Dynamics: *f* (forte) and *dim.* (diminuendo). Performance instruction: *con anima.* (con anima). Pedal markings: Ped: * Ped: * Ped: *

System 5: Treble clef has a 3 4 5 fingering. Bass clef has a 3 2 1 fingering. Dynamics: *cresc.* (crescendo). Pedal markings: Ped: * Ped: *

System 6: Treble clef has a 3 4 5 fingering. Bass clef has a 3 2 1 fingering. Pedal markings: Ped: * Ped: *

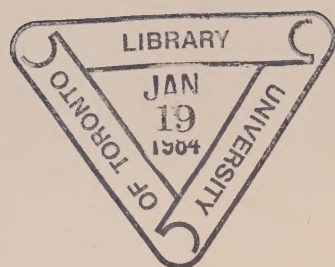
First system of musical notation (measures 1-3). The treble clef contains a melodic line with a triplet of eighth notes (measures 1-2) and a quarter note (measure 3). The bass clef contains a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff* (forte fortissimo) in measure 1, *mf* (mezzo-forte) in measure 2, and *p* (piano) in measure 3. Pedal markings with asterisks are present at the end of measures 1, 2, and 3.

Second system of musical notation (measures 4-6). The treble clef continues the melodic line with a triplet of eighth notes (measures 4-5) and a quarter note (measure 6). The bass clef continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo) in measure 4, *mf* in measure 5, and *p* in measure 6. Pedal markings with asterisks are present at the end of measures 4, 5, and 6.

Third system of musical notation (measures 7-10). The treble clef features a triplet of eighth notes (measures 7-8) and a quarter note (measure 9), followed by a half note (measure 10). The bass clef continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* (forte) in measure 7 and *dim:* (diminuendo) in measure 9. Pedal markings with asterisks are present at the end of measures 7, 8, 9, and 10.

Fourth system of musical notation (measures 11-14). The treble clef contains a melodic line with a triplet of eighth notes (measures 11-12) and a quarter note (measure 13), followed by a half note (measure 14). The bass clef continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo) in measure 11. The instruction *una corda.* is written above the treble clef in measure 12. Pedal markings with asterisks are present at the end of measures 11, 12, 13, and 14.

Fifth system of musical notation (measures 15-18). The treble clef contains a melodic line with a triplet of eighth notes (measures 15-16) and a quarter note (measure 17), followed by a half note (measure 18). The bass clef continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *dim:* in measure 15, *per - - - den - - - do - - - si.* in measure 17, and *ppp* (pianississimo) in measure 18. Pedal markings with asterisks are present at the end of measures 15, 16, 17, and 18.



BM
14/11/85

Due Date:

JUN 1992

Faculty of Music Library

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

Music

